

# COOKINGPLATES1123CH

U1123CH



- **GEBRAUCHSANWEISUNG**
- **MODE D'EMPLOI**
- **ISTRUZIONI PER L'USO**
- **INSTRUCTION FOR USE**



## TECHNISCHE DATEN

- Caractéristiques techniques
- Specifiche tecniche
- Technical specifications

<b>220-240 V</b>	Nennspannung Tension nominale Tensione nominale Rated voltage
<b>50/60 Hz</b>	Nennfrequenz Fréquence nominale Frequenza nominale Rated frequency
<b>1900-2250 W</b>	Nenneingangsleistung Puissance d'entrée nominale Potenza nominale Rated input power

### Verkauf und Service

### Distribution et service après-vente

### Reparto vendita e servizio clienti

### Sales and Service

#### Schweiz:

##### Rotel AG

Parkstrasse 43  
5012 Schönenwerd  
Tel. +41 62 787 77 00  
office@rotel.ch

#### France:

##### Rotel France SARL

313 route du Nant  
ZA de Magny  
01280 Prevessin-Moëns  
Tel +33 4 50 42 93 21  
office@rotelsuisse.fr

## Inhaltsverzeichnis / Table des matières / Indice / Table of contents

<b>Verkauf und Service</b> .....	2
<b>Distribution et service après-vente</b> .....	2
<b>Reparto vendita e servizio clienti</b> .....	2
<b>Sales and Service</b> .....	2
Deutsch.....	5
• Sicherheitshinweise.....	5
• Elektrischer Anschluss .....	9
• Inbetriebnahme.....	9
• Anwendungsbereiche der Schaltstufen .....	9
• Töpfe und Kochgeschirr.....	9
• Reinigung und Pflege.....	10
• Entsorgung.....	10
Français.....	11
• Consignes de sécurité.....	11
• Raccordement électrique .....	15
• Mise en service .....	15
• Champs d’application des niveaux de puissance .....	15
• Marmites et batterie de cuisine .....	15
• Nettoyage et soins.....	16
• Élimination.....	16
Italiano.....	17
• Avvertenze di sicurezza .....	17
• Alimentazione elettrica .....	21
• Messa in funzione.....	21
• Comandi e regolazione.....	21
• Pentole e stoviglie .....	21
• Pulizia e manutenzione .....	22
• Smaltimento .....	22
English .....	23
• Safety instructions.....	23
• Electrical connection .....	27

- Before starting the appliance ..... 27
- How to use the settings..... 27
- Pans and cookware..... 27
- Cleaning and care ..... 28
- Disposal ..... 28
- D / F / I / E..... 29
- Garantie / Garantie / Garanzia / Warranty ..... 29

---

- **SICHERHEITSHINWEISE**

Lesen Sie erst alle Hinweise, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.
- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- Stellen Sie vor dem Gebrauch des Geräts sicher, dass die vorliegende Spannung der auf dem Typenschild angegebenen Spannung entspricht.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um zu gewährleisten, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Überprüfen Sie regelmässig das Netzkabel, um Schäden zu vermeiden. Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn das Netzkabel oder das Gerät Anzeichen von Beschädigungen zeigt.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundendienst oder eine entsprechende Fachkraft ausgetauscht werden, um Gefahren auszuschliessen.
- Berühren Sie den Netzstecker und das Netzkabel nicht mit nassen Händen.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Reinigen Sie das Gerät unter keinen Umständen im Geschirrspüler.
- Stellen Sie das Gerät für den Gebrauch auf einen flachen Untergrund.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von heissen Oberflächen.
- Das Gerät ist nicht für den Gebrauch mit einem externen Timer oder einer separaten Fernsteuerung vorgesehen.



- Während des Betriebs können sich heiße Oberflächen in der Nähe des Geräts befinden.



- Das Gerät muss sich an einem sicheren Ort befinden, wenn es verwendet wird oder noch heiss ist. Brandgefahr! Das Gerät niemals mit brennbaren Materialien wie Öl, Vorhängen, Tüchern usw. berühren.



- Die Kochplatte erreicht im Betrieb sehr hohe Temperaturen. In diesem Zustand das Gerät nicht entfernen! Während des Betriebs oder kurz danach ist die Kochplatte sehr heiss. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel und andere nicht hitzebeständige Gegenstände nicht zu nahe an die heiße Oberfläche gelangen.
- Verwenden Sie das Gerät niemals im Freien, sondern immer in einer trockenen Umgebung.
- Stecken Sie das Gerät immer aus, wenn es nicht verwendet wird, da es über keinen Ein-/Aus-Schalter verfügt.
- Lassen Sie das Gerät nicht ohne Topf bzw. nicht mit leerem Topf aufheizen.
- Wenn die Oberfläche beschädigt ist, schalten Sie das Gerät aus, um einen Stromschlag zu vermeiden.

- Das Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und in ähnlichen Umgebungen vorgesehen, wie zum Beispiel:
  - In Teeküchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
  - auf Bauernhöfen;
  - durch Kunden in Hotels, Apartments und anderen wohnähnlichen Bereichen;
  - in Frühstückspensionen und ähnlichen Bereichen.



- **ELEKTRISCHER ANSCHLUSS**

- Die Kochplatte darf nur an eine ordnungsgemäss installierte Schutzkontakt-Steckdose angeschlossen werden. Die Steckdose muss mit 10 Ampere abgesichert sein. Die Anschlussleitung darf nicht herunterhängen und darf nicht mit der heissen Kochplatte in Berührung kommen. Auch Anschlussleitungen von anderen Elektrogeräten in der Nähe dürfen die heisse Kochplatte nicht berühren.

- **INBETRIEBNAHME**

- Gerät nur auf wärmebeständiger, ebener Fläche aufstellen.
- Vor der ersten Benutzung die Kochplatten ohne Kochtopf ca. 5 Minuten auf maximaler Stufe einschalten, damit die aufgetragene Schutzschicht einbrennen kann. Die Platte ist dadurch gegen Rost geschützt. Den Raum dabei gut lüften. Die hierbei vorübergehende Rauchentwicklung ist normal.
- Verwendete Töpfe oder Pfannen müssen am Boden immer sauber und trocken sein.

- **ANWENDUNGSBEREICHE DER SCHALTSTUFEN**

- Die Kochplatten werden über den Thermostatknopf eingeschaltet und geregelt. Grundsätzlich erst den Topf auf die Kochplatten stellen, dann einschalten. Zum schnellen Ankochen auf maximale Schaltstufe einstellen. Wenn der Kochpunkt erreicht ist, auf eine niedrigere Stufe zurückstellen. Nach dem Gebrauch Netzstecker herausziehen.

- **TÖPFE UND KOCHGESCHIRR**

- Nur Kochgeschirr mit ebenem Boden und an die Kochplatten angepasstem Durchmesser verwenden. Zu grosse Töpfe und unebene Topfböden verursachen längere Ankochzeiten und erhöhen den Stromverbrauch. Töpfe immer gross genug wählen, damit die Kochplatte bedeckt ist und sich kein Überlaufgut darauf festsetzen kann.

- **REINIGUNG UND PFLEGE**

- Vor dem Reinigen Netzstecker ziehen und Gerät abkühlen lassen. Gerät nie in Wasser tauchen!
- Übergelaufene Speisereste mit feuchtem Lappen und Spülmittel beseitigen.
- Keine scharfen Putz- oder Scheuermittel verwenden.
- Die Kochplatten regelmässig mit einem handelsüblichen Pflegemittel einstreichen um den Rostschutz zu gewährleisten.

- **ENTSORGUNG**

- Zur ordnungsgemässen Entsorgung geben Sie das Gerät bitte an einen Händler, den Kundendienst oder Rotel AG zurück.
- Die Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Altgeräte sind getrennt zu sammeln, um einerseits Wiederverwertung und Recycling zu optimieren und andererseits potenzielle Gesundheits- und Umweltgefahren zu verhindern. Die durchgestrichene Mülltonne erscheint auf allen Produkten, um die Besitzer an ihre Verpflichtung zur Mülltrennung zu erinnern. Für weitere Informationen zur fachgerechten Entsorgung von Haushaltsgeräten setzen Sie sich bitte mit ihren lokalen Behörden oder dem Händler in Verbindung.

**Dieses Gerät entspricht den folgenden EU-Richtlinien:**

**CE** 2014/35/EU (Niederspannungsrichtlinie)  
2014/30/EU (Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit)

- **CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

Veillez lire toutes les instructions avant la mise en service de l'appareil.

- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées ou manquant d'expérience ou de connaissance si elles sont sous surveillance ou ont été instruites sur l'utilisation sûre de l'appareil et si elles ont compris les risques pouvant en résulter.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé par des enfants. L'appareil et son cordon d'alimentation doivent être tenus hors de portée des enfants.
- L'appareil doit toujours être débranché du secteur lorsqu'il est hors surveillance et avant son assemblage, son désassemblage ou nettoyage.
- Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que la tension correspond à celle indiquée sur l'appareil.
- Il est nécessaire de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Veuillez vérifier régulièrement le cordon d'alimentation pour éviter tout dommage. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou l'appareil présente des signes de détérioration.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un réparateur ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Ne touchez pas la fiche d'alimentation et le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide pour quelque raison que ce soit. Ne le mettez jamais dans le lave-vaisselle.
- Placez l'appareil sur une surface plane lorsque vous l'utilisez.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de surfaces chaudes.
- N'utilisez pas l'appareil avec une minuterie externe ou une télécommande séparée.



- L'appareil peut présenter des surfaces brûlantes lorsqu'il est en marche.



- Veillez à ce que l'appareil soit en lieu sûr lorsque vous l'utilisez ou lorsqu'il est encore chaud. Évitez tout contact avec des matériaux inflammables, comme de l'huile, des rideaux, du tissu, etc. car il existe un risque d'incendie.



- La plaque atteinte des températures assez élevées lors de l'utilisation, ne retirez pas l'appareil. Lors de l'utilisation ou peu après, la plaque reste chaude. Ne laissez pas le cordon d'alimentation et les autres pièces non résistantes à la chaleur toucher la surface chaude ou venir à proximité de la surface chaude.
- N'utilisez jamais l'appareil à l'extérieur et placez-le toujours dans un endroit sec.
- Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, d'autant plus qu'il n'est pas équipé d'un interrupteur marche/arrêt.
- Ne chauffez pas l'appareil sans casserole ou avec une casserole vide.
- Si la surface est fissurée, éteignez l'appareil pour éviter tout risque de choc électrique.

- Cet appareil est destiné à être utilisé dans les foyers et environnements similaires tels que :
  - Les cuisines du personnel dans les magasins, bureaux et autres lieux de travail
  - Les maisons de ferme
  - Pour des clients dans des hôtels, appartements et autres environnements résidentiels
  - Les chambres d'hôtes

---

## ● RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

- La plaque de cuisson doit être raccordée impérativement à une prise de courant de sécurité installée dans les règles de l'art. La prise doit être calibrée avec 10 ampères. La conduite de raccordement ne doit pas pendre et ne doit pas entrer en contact avec la plaque de cuisson chaude. De même, les lignes de raccordement d'autres appareils électriques à proximité ne doivent pas entrer en contact avec la plaque de cuisson chaude.

## ● MISE EN SERVICE

- N'installer l'appareil que sur une surface plane résistant à la chaleur.
- Avant la première utilisation, enclencher les plaques de cuisson, sans marmites, durant environ 5 minutes à puissance maximale, afin que la couche de protection appliquée puisse brûler. La plaque est ainsi protégée contre la rouille. Conjointement, bien aérer le local. Le dégagement passager de fumée qui intervient est normal.
- Les marmites ou les poêles utilisées doivent toujours avoir un fond propre et sec.

## ● CHAMPS D'APPLICATION DES NIVEAUX DE PUISSANCE

- Les plaques de cuisson sont enclenchées et commandées par l'intermédiaire d'un thermostat avec commutateur. En principe, installer tout d'abord la marmite sur la plaque de cuisson, ensuite enclencher. Pour une cuisson rapide, régler le commutateur sur la position la plus élevée. Lorsque le degré de cuisson est atteint, revenir en position inférieure. Après utilisation, retirer la fiche d'alimentation.

## ● MARMITES ET BATTERIE DE CUISINE

- N'utiliser que des ustensiles à fond plat et d'un diamètre adapté aux plaques de cuisson. Des marmites trop grandes et des fonds de marmites non planes sont responsables de temps de cuisson plus élevés et augmentent la consommation de courant. Toujours choisir des marmites suffisamment grandes pour que la plaque de cuisson soit entièrement couverte et qu'aucun produit ne puisse déborder dessus.

---

## • NETTOYAGE ET SOINS

- Avant le nettoyage, retirer la fiche d'alimentation et laisser refroidir l'appareil. Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau!
- Enlever les restes de nourriture qui ont débordé avec un chiffon humide et à l'aide d'un produit à vaisselle.
- Ne pas utiliser de détergents agressifs ou de poudres à récurer.
- Enduire régulièrement les plaques de cuisson avec un produit d'entretien courant pour assurer une protection contre la rouille.

## • ÉLIMINATION

- Pour une élimination dans les règles de l'art, veuillez remettre l'appareil à un revendeur, un responsable du service après-vente ou Rotel SA.
- Selon la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), les appareils électroménagers ne doivent pas être éliminés avec les déchets solides urbains normaux. Les appareils hors d'usage doivent être collectés séparément pour optimiser le coût de réutilisation et de recyclage des matériaux contenus dans la machine tout en évitant les risques potentiels pour la santé publique et l'environnement. Le symbole de poubelle barrée figure sur tous les produits pour rappeler à leur propriétaire les obligations de tri sélectif des déchets. Pour de plus amples informations sur la mise au rebut correcte des appareils électroménagers, les consommateurs sont invités à contacter les autorités locales ou vendeurs d'électroménagers.

**Cet appareil est conforme aux directives européennes suivantes :**

**CE** 2014/35/UE (Équipement basse tension)  
2014/30/UE (Compatibilité électromagnétique)



- **AVVERTENZE DI SICUREZZA**

Prima dell'uso leggere tutte le istruzioni.

- Questo apparecchio può essere usato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con insufficiente esperienza e conoscenza, a condizione che siano sotto sorveglianza o che abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e siano consapevoli dei rischi connessi.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. L'apparecchio e il cavo di alimentazione devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini.
- L'apparecchio deve essere scollegato dalla rete elettrica ogniqualvolta lasciato incustodito nonché prima di essere montato, smontato o pulito.
- Prima dell'uso si raccomanda di verificare la tensione disponibile e che corrisponda a quella dichiarata sull'apparecchio.
- Tenere sotto controllo i bambini, in modo che non giochino con l'apparecchio.

- Si raccomanda di controllare regolarmente il cavo di alimentazione per evitare eventuali danni. Si raccomanda di non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o l'apparecchio mostrano segni di danni.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, un incaricato dell'assistenza o una persona analogamente qualificata, per evitare rischi.
- Si raccomanda di non toccare la spina e il cavo di alimentazione con le mani bagnate.
- Si raccomanda di non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi per nessuna ragione. Non mettere mai in lavastoviglie.
- Si raccomanda di disporre l'apparecchio su una superficie piatta mentre è in uso.
- Si raccomanda di non utilizzare l'apparecchio vicino a superfici roventi.
- Si raccomanda di non utilizzare l'apparecchio con un timer esterno o un sistema di telecomando separato.



○ Quando l'apparecchio è in funzione, possono esservi superfici roventi nel raggio d'azione.



○ Si raccomanda di disporre l'apparecchio in un luogo sicuro mentre è in uso o mentre è ancora rovente. Non toccare mai con materiali infiammabili quali olio, tende, vestiti e via dicendo: potrebbero sviluppare un incendio.



○ La piastra raggiunge temperature molto elevate durante l'uso; non spostare l'apparecchio. Mentre è in uso o poco dopo la piastra è rovente. Non permettere che il cavo di alimentazione e altri oggetti non resistenti al calore tocchino la superficie molto calda o siano molto vicini alla stessa.

○ Non utilizzare mai l'apparecchio all'esterno; disporlo sempre in un ambiente asciutto.

○ Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete di alimentazione quando non è in uso, specialmente perché non è dotato di interruttore on/off.

○ Si raccomanda di non riscaldare l'apparecchio senza una pentola o con una pentola vuota.

○ Se la superficie presenta delle crepe, spegnere l'apparecchio per evitare il rischio di scarica elettrica.

- L'apparecchio è destinato all'uso domestico e ad altri ambienti simili, come:
  - aree adibite a cucina per il personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
  - fattorie;
  - da parte di clienti degli hotel, appartamenti e altri ambienti residenziali;
  - strutture “bed & breakfast”.

---

## ● ALIMENTAZIONE ELETTRICA

- Il fornello può essere collegato esclusivamente a una presa regolarmente installata con contatto di terra. La presa deve essere protetta mediante una valvola da 10 A. Il cavo di alimentazione non deve penzolare né venire a contatto con la piastra calda. Aver cura che nemmeno i cavi degli altri apparecchi elettrici che si trovano vicino vengano a contatto della piastra calda.

## ● MESSA IN FUNZIONE

- Il fornello deve essere posato esclusivamente su un piano resistente al calore e orizzontale.
- Prima del primo impiego, mettere in funzione le piastre senza pentola per circa 5 minuti alla potenza massima, per bruciare lo strato di protezione applicato. In tal modo la piastra resta protetta dalla ruggine. Per questa operazione ventilare bene il locale. La passeggera formazione di fumo che si può osservare è assolutamente normale.
- Controllare che le pentole e le padelle che si utilizzano abbiano sempre il fondo pulito e asciutto.

## ● COMANDI E REGOLAZIONE

- Le piastre vengono accese e regolate mediante la manopola del rispettivo termostato. Come regola generale, mettere sempre prima la pentola sulla piastra e poi accendere quest'ultima. Per un bollore rapido, scegliere la potenza massima. Non appena si raggiunge il punto di ebollizione, diminuire la potenza. Dopo l'uso staccare la spina.

## ● PENTOLE E STOVIGLIE

- Usare esclusivamente pentole con un fondo piano e un diametro adeguato. Le pentole troppo grandi o con un fondo deformato impiegano molto tempo per portare il liquido a bollore e fanno aumentare il consumo di corrente. Scegliere pentole di diametro sufficiente per coprire tutta la piastra ed evitare che il liquido eventualmente fuoriuscito possa incrostare la piastra.

---

## ● PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima di pulire il fornello, staccare la spina e lasciarlo raffreddare. Non immergere mai il fornello in acqua!
- Eliminare con un panno umido e un po' di detersivo i residui dei liquidi fuoriusciti. Non impiegare detersivi aggressivi o abrasivi.
- Passare le piastre regolarmente con uno dei normali prodotti di manutenzione che si trovano in commercio, onde evitare la formazione di ruggine.

## ● SMALTIMENTO

- Per lo smaltimento corretto, la macchina deve essere restituita al rivenditore specializzato, al servizio di assistenza o alla ditta Rotel AG.
- La Direttiva UE 2012/19/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE) sancisce che gli elettrodomestici non possono essere smaltiti usando il normale ciclo di rifiuti solidi urbani. Le apparecchiature dismesse vanno invece raccolte separatamente al fine di ottimizzare il costo di riutilizzo e dei materiali di riciclo che compongono la macchina, escludendo così un danno potenziale alla salute pubblica e all'ambiente. Il simbolo del bidone su ruote barrato appare su tutti i prodotti per ricordare ai proprietari le obbligazioni inerenti la raccolta differenziata. I proprietari dovrebbero rivolgersi alle autorità locali o al rivenditore delle apparecchiature per raccogliere ulteriori informazioni in merito al corretto smaltimento delle apparecchiature stesse.

**Questo apparecchio è conforme con le seguenti Direttive UE:**



**2014/35/UE (Direttiva sulla Bassa Tensione)**

**2014/30/UE (Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica)**

- **SAFETY INSTRUCTIONS**

Please read all instructions before using the device.

- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- This appliance must not be used by children. The appliance and its connecting cable must be kept away from children.
- The appliance must be cooled down and disconnected from the mains during periods of no supervision and prior to assembling, disassembling or cleaning.
- Please check your voltage and make sure the voltage corresponds to that stated on the appliance before use.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Please check the power cord regularly to avoid any damage. Please do not use the appliance if the power cord or the appliance shows any signs of damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacture, it's service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Please do not touch the power plug and power cord with wet hands.
- Please do not immerse the appliance into water or any other liquid for any reason whatsoever. Never place it into the dishwasher.
- Please put the appliance on a flat surface when using.
- Please do not use the appliance near hot surfaces
- Please do not use the appliance by means of an external timer or separate remote-control system.





- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.



- When using the appliance or the appliance is still hot, please protect the appliance never touch with inflammable materials, such as oil, curtains, cloth, etc. Or a fire might occur.



- When working, the temperature of the plate is quite high, please do not remove the appliance. When working or short after working, the plate is hot, the power cord and other non heat-resistant items are strictly prohibited close or across the hot surface.
- Never use the appliance outside and always place it in a dry environment.
- Always unplug the appliance when it is not in use, especially since it is not equipped with an on/off switch.
- Please do not heat without pot or with empty pot!
- If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of electric shock.

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and others working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.

- **ELECTRICAL CONNECTION**

- The hot plates must be connected to a socket that has been installed correctly and earthed. The socket must have a 10 amp fuse. The power cable must not hang down or come into contact with the hot plates. Power cables of other electrical appliances must also not come into contact with the cooking plates.

- **BEFORE STARTING THE APPLIANCE**

- Only place the appliance on level, heat resistant surfaces.
- Before using the hot plates for the first time, turn the hobs on to maximum for about 5 minutes without placing a pan on the top, so that the protective layer can burn off. This protects the hob against rust. Ventilate the room well when you do this. The smoke that comes off is completely normal and will not happen again in normal use.
- The bottom of any pots and pans you use must be clean and dry.

- **HOW TO USE THE SETTINGS**

- The hot plates are switched on and controlled using the thermostat knob. First place the pan on the hot plate and then switch it on. To cook the contents quickly adjust the knob to the highest setting. When you reach boiling point, turn the knob back down to a lower setting. After you have finished, pull the plug out.

- **PANS AND COOKWARE**

- Only use cookware that has a flat bottom and with a width that will fit on the hot plate. If the pan is too wide or uneven, it will take longer to cook the contents and use more electricity. Always choose pans that are big enough to cover the hot plate so nothing can spill out and get stuck to it.

- **CLEANING AND CARE**

- Before cleaning the hot plates always pull the plug out and let the appliance cool down. Never immerse the appliance in water!
- Wipe up any food that has spilled out with a damp cloth and some washing up liquid.
- Never use any abrasive cleaning agents or scouring pads.
- Regularly apply a commercially available care product to ensure the appliance remains rustproof.

- **DISPOSAL**

- For proper disposal, please return device to a retailer, a service agent or Rotel AG.
- European Directive 2012/19/EC concerning Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) states that household appliances should not be disposed of using the normal solid urban waste cycle. Exhausted appliances should be collected separately in order to optimise the cost of re-using and recycling materials comprising the machine, while preventing potential damage to public health and the environment. The crossed-out wheeled bin symbol appears on all products to remind owners of the obligations regarding separate waste collection. Owners should contact their local authorities or appliance dealers for further information concerning the correct disposal of household appliances.

**This appliance conforms to the following EU directives:**

**CE**    **2014/35/EU (Low Voltage Directive)**  
          **2014/30/EU (Electromagnetic Compatibility Directive)**

- **GARANTIE / GARANTIE / GARANZIA / WARRANTY**

- **3 JAHRE / ANS / ANNI / YEARS**

- **Garantieverpflichtung**

Wir verpflichten uns, dieses Gerät kostenlos wieder instand zu setzen, falls es bei sachgemässer Behandlung innerhalb der Garantiezeit versagen sollte. Wir beseitigen alle Mängel, die auf Material- oder Fabrikationsfehlern beruhen. Die Garantieleistung erfolgt durch Instandsetzung oder Austausch mangelhafter Teile nach unserer Wahl. Eine Garantieleistung entfällt für Schäden an Verschleissteilen, für Schäden und Mängel, die durch unsachgemässe Behandlung oder Wartung auftreten (insbesondere Verkalkung und gewerblicher Einsatz). Sie wird nur gewährt, wenn entweder die Garantiekarte mit Kaufdatum, Händlerstempel und Unterschrift versehen oder die Kaufquittung mit dem Gerät an die zutreffende Servicestation eingesandt wird (siehe Adresse unten). Rücksendungen sollen in der Originalverpackung erfolgen. Transportkosten gehen zu Lasten des Käufers. Bitte vergessen Sie nicht, der Sendung Ihre Adresse und, falls der Fehler nicht offensichtlich ist, eine Erklärung beizufügen.

- **Obligation de garantie**

Nous nous engageons à réparer gratuitement cet appareil s'il devait tomber en panne durant la période de garantie, pour autant qu'il ait été utilisé de manière appropriée. Nous prenons en charge tous les défauts occasionnés par des vices de matériel ou de fabrication. La prestation de garantie s'effectue sous forme d'une réparation ou d'un échange de pièces, selon notre appréciation. La garantie n'est pas applicable pour les dommages survenant sur les pièces d'usure, pour les dommages et vices dus à une manipulation ou un entretien inappropriés (en particulier l'entartrage et l'utilisation à des fins professionnelles). Elle n'est également accordée que si la quittance d'achat ou la carte de garantie mentionnant la date d'achat, le cachet du revendeur et la signature est retournée avec l'appareil au point de service compétent (voir adresse ci-dessous). Les renvois doivent se faire dans l'emballage d'origine. Les frais de transport sont à la charge de l'acheteur. Veuillez également indiquer votre adresse complète et, si le défaut n'est pas évident, joindre une note explicative à votre envoi.

- **Impegno di garanzia**

Ci impegniamo a riparare gratis questo apparecchio, qualora – malgrado un uso corretto - si fosse guastato durante il periodo di garanzia. Eliminiamo tutti i difetti causati da difetti del materiale o di fabbrica. La prestazione di garanzia avviene con il ripristino o la sostituzione di pezzi difettosi a nostra discrezione. Una prestazione di garanzia decade nel caso di danni a pezzi soggetti a usura, di danni e difetti dovuti a trattamento o a manutenzione non corretti (in particolare calcificazione e utilizzo industriale). Viene concessa solo se la cartolina di garanzia munita della data d'acquisto, del timbro del rivenditore e della firma o la ricevuta d'acquisto e l'apparecchio vengono inviati al rispettivo servizio di assistenza (vedi indirizzo in basso). L'invio deve avvenire nell'imballaggio originale. Le spese di trasporto sono a carico dell'acquirente. Non dimenticatevi p.f. di allegare all'invio il vostro indirizzo e, qualora il difetto non fosse chiaro, anche una spiegazione.

- **Warranty commitment**

We commit ourselves to repair this device free of charge, should a failure occur within the period of warranty despite proper handling. We repair all defects caused by material or manufacturing faults. The guarantee will be fulfilled either by repairing the device or replacing the defective parts, according to our judgement. A warranty does not cover damages due to wearing parts, damages and defects caused by improper handling or maintenance (such as limescale and commercial use). It will only be granted if either the warranty card stating date of purchase, dealer's stamp and signature, or the purchase receipt is sent with the device to the relevant after-sales service (see address below). Devices shall be returned in their original packaging. Transport costs are to be borne by the purchaser. Remember to specify your address to your sending, as well as a short declaration about the failure, shall the defect not be obvious.

**Service:**  
**Service après-vente:**  
**Servizio clienti:**  
**After-sales service:**

**Schweiz:**  
**Rotel AG**  
Parkstrasse 43  
5012 Schönenwerd  
Tel. +41 62 787 77 00  
office@rotel.ch

**France:**  
**Rotel France SARL**  
313 route du Nant  
ZA de Magny  
01280 Preveysin-Moëns  
Tel +33 4 50 42 93 21  
office@rotelsuisse.fr